

Entrevista amb Aina Moll

**“Hem d'aconseguir que l'Estat protegeixi la nostra llengua”**



**El Ayuntamiento aportará ocho millones para construir el centro de educación especial**

# La Revetla d'Inca, representa a Mallorca en el Festival mundial de danzas folklóricas



La ciudad de Palma de Mallorca, será a partir de hoy jueves, día 27, el centro de atención del mundo de la danza folklórica a nivel mundial, toda vez que dará cobijo un año más al Festival Mundial de Danzas Folklóricas, y en el que participarán un total de 64 grupos de todas las latitudes del mundo, toda vez que serán del orden de los cincuenta los grupos extranjeros, por diez llegados de la península, y completando la cuenta cuatro grupos isleños.

Precisamente, entre los grupos de las islas, cabe

destacar la presencia de l'Agrupació «Revetla d'Inca» de tanto arraigo y bien ganado prestigio tiene dentro del mundo de nuestra danzas populares.

Es evidente, que se trata de un importante festival, donde el grupo inquense irá acercando nuestros bailes regionales un poco al exterior de nuestras fronteras. Sin embargo, de sobras es sabido, que nuestros bailes, copeos, boleros y jotas mallorquinas, gozan de un gran prestigio en el concierto mundial, y que en consecuencia, el grupo de Inca, que capitanea el veterano

Jaume Serra, acarrea una gran responsabilidad al tener que defender el pabellón balear en tan importante certamen. Una responsabilidad asumida por todos y cada uno de los componentes del grupo, desde el instante en que su participación fue confirmada tras la selección efectuada meses atrás en el Auditorium de Palma.

Esta será, por lo tanto, una nueva experiencia del grupo inquense que acude al compromiso con el entusiasmo necesario para presentar con la brillantez que

se merece la ocasión, lo mejor y más significativo de nuestros bailes, y que en suma intentar que su actuación sea del agrado del público generalizado, ya sea mallorquín, peninsular o extranjero, y que les haga quedar bien ante los ojos del mundo de las danzas folklóricas.

El próximo domingo, día 30, se clausura el festival. Después sin prisas, tendremos ocasión de comentar y valorar la participación del grupo l'Agrupació «Revetla d'Inca» en este festival mundial de danzas.

**El Constancia se enfrentará a los ibicencos de Santa Eulalia**

**Manifestación de alumnos del Instituto Llorenç Duràn**

**El PSOE quiere impugnar los presupuestos inquenses**



SETMANARI D'INFORMACIÓ LOCAL  
I COMARCAL

Inscrit al Registre d'Empreses Periodístiques al nº 120

DIRECTOR: Gaspar Sabater Vives.  
SUBDIRECTOR: Gabriel Pieras Salom.  
CONSELL DE DIRECCIÓ: Guillem Coll i Morro, Miquel Fuster Sastre, Andreu Quetglas Martorell i Pau Reynés Villalonga.

FOTOGRAFIA: Rafel Payeras i Jaume Riera.  
REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ: Santiago Rusiñol, 128. Tl. 504579.

PUBLICITAT: Miquel Fuster Sastre. Santiago Rusiñol, 128. Tl. 504579.

DISTRIBUCIÓ: Guillem Pons i Joan Campins.  
IMPRIMEIX: ATLANTE. Palma de Mallorca.

DIPOSIT LEGAL: PM 537/74.  
PREU DE VENDA DE L'EXEMPLAR: 50 ptas.

SUSCRIPCIÓ ANUAL: 2.000 ptas.  
Les opinions expresades als articles apareguts a les planes del Setmanari son imputables unicament als seus autors.

## Agenda

### FARMACIAS

Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

### MEDICOS

Servicio Médico de Urgencias de la Seguridad Social (24 horas): Nuevo Ambulatorio, c/ Músico Torrandell (junto Instituto de Formación Profesional) Tel: 502882.

### AMBULANCIAS

Servicio permanente a cargo de Centro Médico, teléfono 502850 o Ayuntamiento, teléfono 500150.

### GRUAS

Grúas Ignaci, c/ Dels Jocs, 36. Tel: 505840.  
Grúas Just, c/ Pio XII, 49. Tel: 503690.

### NEUMATICOS

Ignacio Mateu, c/ Dels Jocs, 36. Tel: 505840.  
Neumáticos Inca, c/ Formentor, 13.

### URGENCIAS

Policia Municipal: Teléfono 500150.  
Parque de Bomberos: Teléfono 500080.  
Guardia Civil: Teléfono 501454.

Ambulatorio de la Seguridad Social: Teléfono 502850.

Urgencias S.S.: Teléfono 502882.

Guardia Civil (COS): Teléfono 295050.

Pompas Fúnebres: Teléfono 500237.

Protección Civil: Teléfono 721040.

Electricidad (Averías): Teléfono 500700.

Teléfono de la Esperanza: Teléfono 461112.

### TALLERES

Informes Ayuntamiento, Tel: 500150.

### GASOLINERAS

Servicio 24 horas: C/ General Luque.

### TRENES

Palma-Inca. Salidas de Palma: 6, 7, 8.40, 9.20, 10, 11, 12, 12.40, 13.20, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 18, 19, 20, 20.40 y 21.20 h. Sábados, domingos y festivos: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Inca-Palma. Salidas de Inca: 7, 8, 8.40, 9.20, 10, 11, 12, 12.40, 13.20, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 18, 19, 20, 20.40, 21.20, y 22 h. Sábados, domingos y festivos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 h.

## Confidencias a un amic

### «Llegir sobre Déu»

*L'avinentesa de la celebració del dia del llibre és ocasió propícia per compartir amb tu aquesta senzilla reflexió sobre la necessitat que sent d'obrir cada dia, encara que només sigui una estoneta, un llibre que tracti de l'experiència de Déu dins la vida dels homes d'avui. No es tracta d'agafar un gran tom de teologia ni tampoc d'endinsar-se en un complicat tractat de Déu, més aviat em referesc a llibres senzills que parteixen d'experiències personals on traspuen la dimensió transcendent del ser humà.*

*Cada dia necessit agafar alguna plana d'aquestes i, encara que sigui en la durada d'uns minuts, llegint sobre Déu, aconseguisc trobar una mica més de pau, donar un espai a allò que en el fons del cor m'interessa, trobar paraules vertaderes després de tanta paraula buida dita o escoltada.*

*Quan pens en el tràfec constant en què la nostra vida diària es mou, amb poc temps per a la pregària i la reflexió, aquesta imposició gratificant —quasi dos termes contradictoris— m'ajuda a aconhortar el meu esperit que té ànsia de la dimensió més transcendent. Avui hi ha molts de llibres que poden ajudar-nos a n'aquesta estoneta de relax-espiritual-diari. A mi m'agrada principalment aquells escrits senzills d'homes i dones d'avui que dins el seu viure i quefer diaris cerquen i experimenten la presència de Déu.*

*Aquesta proposta que et faig, amic, a partir de la meua necessitat, no és proposició moderna com és ara, sempre hi ha hagut dins ambients religiosos o eclesials l'exigència de l'anomenada «lectura espiritual». El que ha passat pot ser és que s'hagi confús la lectura espiritual amb una fuita de la realitat, feta només d'autosatisfacció i sense projecció dins la vida. No anaven gaire equivocades les escoles d'espiritualitat quan proposaven aquesta estona de lectura feta a pler i amb dosi mesurada.*

*Amic, per a tot creient «llegir sobre Déu» hauria de ser una necessitat imposada i gratuïta alhora. Es estona d'endinsament espiritual per millor tornar al compromís de la tasca.*

Llorenç Riera

## La semana de la suerte

### LOTERIA PRIMITIVA

JUEVES (20-4-89) 4, 8, 9, 30, 37 y 48. Complementario (39).

### BONO LOTO

DOMINGO (16-4-89) 10, 12, 20, 32, 48 y 49. Complementario (19).

LUNES (17-4-89) 1, 5, 7, 10, 17 y 38. Complementario (27).

MARTES (18-4-89) 7, 8, 13, 24, 30 y 46. Complementario (28).

MIÉRCOLES (19-4-89) 8, 20, 39, 43, 44 y 45. Complementario (35).

### CUPON DEL CIEGO «ONCE»

VIERNES (14-4-89) 94.125.

LUNES (17-4-89) 14.868.

MARTES (18-4-89) 89.600.

MIÉRCOLES (19-4-89) 42.772.

JUEVES (20-4-89) 37.795.

M.F.S.

## Cartas

### UN FET LAMENTABLE

Sr. Director:

Denunciam des d'aquí un fet que succeí el passat dia 6 d'abril; és prou representatiu de la situació lingüística i social que patim els ciutadans mallorquins «salaguardats» per la Policia Nacional.

Aquesta mateixa carta l'adreçam als següents diaris: «Balears», «Diario de Mallorca», «El Dia 16», «Última Hora», «Avui», «El País» i «Diari de Barcelona» entre d'altres. Tan de bo que els nostres diaris la publiquin.

El jove mallorquí Pere Massuti de 26 anys, fou amenaçat i portat a Comissaria per contestar a una parella de la Policia Nacional en català, llengua que, a més de ser la seva pròpia, és oficial a les Illes.

Els fets succeïren així: després d'aturar-lo en mig del carrer del Sindicat cantonada Llongeta, a les 14'30 hores, li demanaren que s'identificàs (cosa que féu amb el document d'identitat) i davant la seva negativa a parlar en espanyol i argumentar que tenia dret d'usar la nostra llengua a ca nostra i en tot moment, el «catxearen» d'alt a baix i l'insultaren. La situació entre Pere i els dos agents es continuà fent tensa, fins que va arribar a un punt on

ell els demanà la seva identificació com a policies. No he feren i aleshores li digueren que l'afer es resol-dria a la Comissaria, on se l'emportaren.

Per entrar allà el sem-pentejaren de mala manera, i un d'ells es tregué la porra i digué: «te voy a partir las costillas».

En mi de sis policies, dins una sala, fou víctima una altra vegada d'insults, d'escarnis i de tota casta de befes: «Polaco», «hija de puta», «puta mallorquí», «no te quedará ni un hueso sano»...

Cap dels sis policies tampoc no es volgué identificar.

Quan va demanar què podia fer per denunciar el tracte que haia sofert, li digueren que, «si lo hacía en español podía dirigirse allí mismo en Denuncias y si lo hacía en catalán o mallorquí que fuera al Juzgado de Guardia, al Consell o donde quisiera».

El mateix dia fou presentada la corresponent denuncia al Jutjat de Guàrdia.

Tenim proves que no tots els policies nacionals actuen d'aquesta manera; els qui no ho fan així, que no sentin al·ludits.

Atentament,

PERE MASSUTI

## Agradecimiento de la familia Horrach Amer

El pasado mes de marzo se produjo un espectacular accidente de tráfico en la Plaza de Oriente de Inca, donde resultó gravemente herido, junto con otro joven, Gabriel Horrach Amer.

Y el motivo de esta carta, es para dar publicamente las gracias a todas las personas, que colaboraron en el rescate de los heridos y de las cuales ignoramos el nombre.

Pero muy especialmente a Juan Coll Tortella (Xim) que con un gesto que le honra lo acompañó en la ambulancia hasta la clínica Son Dureta, sin saber de quien se trataba; además, sabemos que colaboró muy activamente en el momento de sacarlo del coche, donde

estaba aprisionado. (Muchas gracias Juan). Creemos que el interés, la iniciativa y solidaridad de este hombre, pueden servir de ejemplo.

Igualmente agradecemos a todas las personas que se han interesado por el estado de Gabriel, llamando por teléfono o bien visitándolo en la clínica.

Así como a todos los médicos y demás personal sanitario. En fin a todas las personas que ayudaron a que se salvara.

Ahora que gracias a Dios lo peor ya ha pasado, en nombre de toda la familia, MUCHAS GRACIAS A TODOS.

FRANCISCA AMER

**COMPRARIA  
ARCHIVADOR  
METALICO USADO DE  
CUATRO CAJONES  
Tel. 50 45 79**

**VENDEDORES**  
Se precisan vendedores-repartidores con permiso de conducir, libre servicio militar, para empresa local en expansión.  
**Interesados llamar mañanas de 10 h. a 12 h. Tel: 50 00 62**

# El PSOE quiere impugnar los presupuestos inquenses

El tema de la aprobación de los presupuestos inquenses que no había tenido excesivos problemas, por los votos de UM y PP, que fueron mas que suficientes para que el tema tuviese la luz verde correspondiente. No obstante, parece que ahora pueden surgir unos problemas, decimos esto ya que los socialistas a través de su portavoz municipal, Jaume Armengol, se han dirigido a la mayoría municipal realizando una serie de reclamaciones sobre el presupuesto del Ayuntamiento, que se aprobó a principio del presente mes de abril, en el pleno de la remodelación municipal.

El motivo de haber presentado esta información —según los socialistas— se trata de que los patronatos y fundaciones (que funcionan como organismos autónomos), además de contar

con el lógico presupuesto propio, integrado dentro del presupuesto general del Ayuntamiento.

Los socialistas en la reclamación que han realizado, señalan que el Patronato de la Residencia de Ancianos «Miquel Mir», está funcionando fuera del presupuesto general de la corporación. Sin poder realizar un control del mismo los demás grupos políticos interesados.

Los socialistas inquenses han realizado una consulta al Consultor de los Ayuntamientos y Juzgados, manifestándoles que el presupuesto de la actual Residencia de Ancianos «Miquel Mir», que regentan las Hermanas de la Caridad y cuyo responsable político es Juan Llabrés, debe estar dentro del presupuesto general y no fuera. La fundación «llars d'Infans d'Inca»

(la popular guardería Toninaina, está incluida en el presupuesto municipal. Cuando se aprobó el presupuesto los socialistas formularon a la mayoría municipal unas preguntas sobre este tema.

Jaume Armengol, representante de los socialistas inquenses, señala que no incluirse el presupuesto del Patronato dentro del presupuesto general es una «ilegalidad». Ha pedido que se realice la tramitación del mencionado presupuesto, para posteriormente incluirse, antes de que el presupuesto municipal sea aprobado de forma definitiva, ya que ahora está en período de información pública durante un mes.

Los socialistas inquenses, creen que la mayoría municipal, como en otras ocasiones, no prestará de-

masiada atención a esta petición que se les realiza, como en otras ocasiones, como ocurrió en el pleno ordinario celebrado. De todas maneras, si la contestación de la mayoría municipal sobre este tema de la «residencia de Ancianos» no les satisface, están dispuestos a llevar el tema ante los tribunales para que posteriormente ellos decidan sobre el tema.

No sería la primera vez en la presente legislatura que el PSOE local lleva a la actual mayoría a los «juzgados», la composición del presente consistorio se retrasó durante 20 días por un tema electoral que se les desestimó.

Ahora habrá que esperar la contestación de la mayoría municipal sobre el tema. El PSOE, desde la oposición sigue realizando un marcaje a la mayoría municipal.

## El Ayuntamiento inquense aportará ocho millones para la construcción del Centro de Educación Especial Juan XXIII.

Parece que definitivamente la construcción del nuevo Centro de Educación Especial puede ser pronto una realidad, al menos la construcción de sus obras se volverá a reanudar tras una larga interrupción a principio del mes entrante. La construcción de las obras costará 100 millones de pesetas. De esta cantidad los Ayuntamientos afectados aportaron 50 millones y el resto lo aportará la CAIB.

El Ayuntamiento según los baremos establecidos por los Ayuntamientos de las poblaciones afectadas aportará un total de 8.546.947 pesetas, que se pagarán en dos veces en los presupuestos del año 89 y 90, la partida correspondiente al presente año 4.273.479 será con cargo a la partida presupuestaria 771.3.

No todos los consistorios afectados por la aportación de la construcción del centro están dispuestos a cola-

borar. Ya que el Ayuntamiento de Marratxí, se encuentra fuera de la comarca y partido judicial de Inca y se muestra un tanto contrario a la aportación municipal. Veremos si luego se incorporará o no con el resto de poblaciones afectadas.

Los Ayuntamientos de la comarca realizarán las siguientes aportaciones totales en los dos años: Alaró 1.281.714 ptas; Alcudia 6.407.556; Binissalem 1.662.144; Bugar 371.001; Campanet 858.344; Consell 686.259; Costitx 279.980; Escorca 139.542; Inca 8.546.957; Lloret de Vista Alegre 292.987; Lloseta 1.617.048; Llubi 756.116; Mancor de la Vall 317.754; Maria de la Salud 685.306; Marratxí 4.179.483; Muro 4.800.177; Pollença 5.844.120; Sa Pobla 4.670.827; Sencelles 602.215; Santa Margarita 3.510.266; Santa Maria 1.466.835 y Selva 1.043.369 pesetas.

El Ayuntamiento que

aportará la cantidad menor para la construcción del centro será el de Escorca, ya que cuenta con el presupuesto más bajo de la comarca 11.562.618 pesetas.

Tras casi quince años de estancia en unas instalaciones tercermundistas del colegio de las Hermanas Franciscanas, ahora se podrá contar con unos locales adecuados para la educación de los disminuidos psíquicos de la comarca inquense. El nuevo centro se construirá en unos terrenos que «Sa Nostra» dió al Patronato para la construcción del mismo. Los terrenos conocidos como «Ca'n Blancos», cuenta con 3.000 metros de extensión y se tuvo que realizar un cambio en la calificación de los terrenos para la creación del suelo urbanizable y que el proyecto siguiese adelante.

Esperemos que estas obras que comenzarán en Mayo, no tengan retrasos y el colegio en esta ocasión pronto sea una realidad.

Tal como están las cosas la ciudad en poco tiempo puede contar con dos centros uno de educación especial y otra de formación profesional en la carretera de Lluc.

El cambio de los estatutos y la integración de forma rotativa de los alcaldes en el Patronato, sin duda hará que todos tengan más interés en la terminación de las obras. No será incumbencia total del Consistorio inquense que estas obras se puedan terminar antes, ya que el Patronato en este sentido tiene más fuerza que cualquier consistorio.

Aunque el Patronato desea que este tema pueda quedar zanjado en el menor tiempo posible. Se ha conseguido lo que parecía imposible y ahora el nuevo centro de las aportaciones municipales cada día está más cerca. El dinero una vez más hará que este proyecto llegue a buen puerto.

## OPINION

### Una de cal y otra de arena

*A Juan Llabrés de vez en cuando le pierde la vehemencia de su carácter, otras tantas aparece insuflado y prepotente. Tiene mala fama adquirida en innumerables escaramuzas. La prensa no tiene por costumbre acalamarlo, sino todo lo contrario.*

*Bien es verdad que toda persona al servicio del pueblo, en este caso un Tte. Alcalde de este Municipio debe estar expuesto a la crítica, y le guste o no debe aceptarla, pero al mismo tiempo debe guardar ciertas normas de moderación y modestia, con esas salidas de tono a que nos tiene acostumbrados sólo va a conseguir que lo «apaleen».*

*Tiene en una de sus formas de actuar el lado apuesto de un buen político. Por una parte me agrada su fuerza de voluntad y su afán por conseguir un máximo rendimiento y por la otra es fastidiosa su falta de humildad y la prepotencia con que se desenvuelve.*

*Me sentiría considerado que estas observaciones fueran examinadas con detenimiento por el interesado, porque si así lo hiciera y conjugase su lado «simpático» de su persona con el montante de su gestión, íbamos a descubrir a un excelente político. De hecho, el que suscribe es un ciudadano agradecido por su tarea que a continuación va a recitarle y a cumplimentarle con su enhorabuena:*

*LE FELICITO porque reconozco que su labor es ardua y difícil intentando poner en orden el mercado del «JUEVES», no sólo por alinear adecuadamente los tenderetes sino por el control de cada uno de ellos, exigiéndoles los permisos reglamentarios de cada actividad, la picaresca está bastante arraigada en ciertos sectores de la venta ambulante.*

*LE FELICITO por variar la forma de cobro y por su control permanente mediante vigilancia de agentes de la Policía Local.*

*LE FELICITO por concluir el contencioso que se mantenía respecto al Mercado de Abastos. Durante algunos años se ha venido manteniendo un pulso entre vendedores y la Administración municipal, al final ha prevalecido el sentido común.*

*LE FELICITO por ser el responsable del mejor y más adecentado Cementerio Municipal que conozco.*

*LE FELICITO por el buen funcionamiento de la residencia de ancianos «MIGUEL MIR». Sé que ha tenido alguna reprobación de un partido político local por esa gestión, yo, si de algo le vale estoy con vd.*

*De todas formas, no se crea que con estos «aplausos» se haya ganado el cielo, hágase un Acto de Contrición y verá que entre talento político y gestión administrativa, de efectividad, en vd. solamente hay un 50%.*

RAUL SALOM

## Los cuatro colegios privados inquenses han concertado con el MEC

Para el próximo curso escolar que comenzará el mes de septiembre los cuatro centros inquenses privados que concertaban con el MEC, también lo han hecho para el curso entrante. El único centro de la ciudad totalmente libre y no subvencionado es el Colegio de Santo Tomás de Aquino.

Estos son los colegios inquenses que han concertado: Colegio Beato Ramón Llull (24 unidades); Colegio La Salle (16 unidades); Colegio San Vicente de Paul (16 unidades); Colegio de la Pureza de María (10 unidades). La concertación ha sido total, ya que en un principio se creía que hubiese podido haber alguna aula que hubiese podido quedar fuera.

Con esta concertación los alumnos que acuden a di-

chos centros se ven beneficiados con unas cuotas mínimas. Además de estos colegios privados concertados existen los dos estatales «Colegio Público Llevant» y Colegio Público «Ponent».

En nuestra ciudad no existen problemas de falta de puestos de escolaridad, debido a la existencia de estos colegios privados mencionados. Lo que hace que de las poblaciones de la comarca inquense diariamente acudan muchas personas a las aulas inquenses. Que hace que durante el curso escolar sea mucho el alumnado que se ve por las calles inquenses.

Esperemos que esta concertación sea positiva y beneficiosa durante muchos años para las familias inquenses.

# Manifestación del alumnado del Instituto de Formación Profesional «Llorenç M<sup>a</sup> Durán

El jueves, coincidiendo con la celebración del tradicional «mercat del dijous», los alumnos del Instituto de Formación Profesional Llorenç M<sup>a</sup> Durán, acompañados de algunos profesores y representantes de la APA, se manifestaron por las calles céntricas de la ciudad con pitos y pancartas, hasta las dependencias de la Casa Consistorial.

El motivo de esta protesta se debe a la exigencia de un nuevo centro. El actual cuenta con más de 25 años y se ha quedado pequeño para las necesidades actuales de la ciudad. Desde hace tiempo han venido manteniendo un pulso la dirección del centro y el Ayuntamiento, para la cesión de unos terrenos al MEC para la

construcción de un nuevo centro.

La construcción del mismo se contempla en el presupuesto del presente año, ya que el Ayuntamiento destinará 23.000.000 de pesetas para la cesión de los terrenos al MEC, que están situados en la calle Calobra, en la barriada de Lluc-Son Amonda. Con esta creación del nuevo centro, se habrán solucionado los graves problemas de falta de espacio del actual.

Alumnado del centro, igualmente manifestaba la existencia de grandes grietas en el techo del actual edificio, lo que constituía un problema para ellos, a pesar de haberse arreglado hace una serie de veces.

Igualmente reclaman más horas de práctica en los talleres, o contabilidad, ya que consideran que las asignaturas como lenguaje, cultura, catalán, etc... son asignaturas que tienen frescas de su etapa de EGB. También se quejan del mal estado de las máquinas de escribir de la sala de mecanografía, ya que la mayoría de ellas llevan muchos años en servicio.

Se espera por otra parte que pronto estas obras de la construcción del nuevo centro puedan comenzar y si no puede entrar en funcionamiento para comienzos del nuevo curso escolar, si que lo haga en el próximo.

Para hoy viernes habrá paros parciales en dicho

centro como en otros Institutos de la «Part Forana», para exigir mayores competencias de educación para la isla, dentro de la campaña de «APLEC» que se está llevando a cabo.

En definitiva el tema de la enseñanza pública en la ciudad está ocupando un primer plano de actualidad por la falta de espacio, lo que hace que el alumnado, profesorado y padres deseen que lo más pronto posible se haga la donación de los terrenos y que las obras se puedan hacer a buen ritmo, sin demoras. Aunque la realización de las obras no dependería del Ayuntamiento inquense, sino directamente del propio MEC.

## «Catalá a les Escoles», mesa redonda para hoy jueves

Para la noche de hoy jueves, está anunciada la mesa redonda, taula rodona, que girará en torno a este tema tan debatido ultimamente

como es la lengua catalana.

El acto, que se encuentra enmarcado dentro del programa de La III Mostra Cultural a Inca, que organi-

za la Delegación de Obra Cultural Balear de Inca, y se iniciará a las 21 horas en el local socio-cultural de nuestra ciudad, ubicado en

la calle Obispo Llopart.

Se trata, el tema a debatir, de un tema de rabiosa actualidad, que a buen seguro hará que sea numerosísimo el público que haga acto de presencia. Máxime si tenemos presente que se centralizará el tema sobre el apartado correspondiente a las clases impartidas en los distintos centros docentes. Tema que últimamente es objeto de los más encendidos comentarios, tanto a favor como en contra.

Se espera igualmente la participación de distintos representantes de los colegios, en forma de profesores e incluso algún que otro alumno.

En fin, esta noche, es casi obligada una visita al local socio-cultural de nuestra ciudad, para estar presente a este mesa redonda, que promete muchos e interesantes alicientes en torno a los comentarios que se pueden vertir sobre el futuro de la lengua catalana en las clases de los centros docentes.

Lo cierto es que la polémica, será el gran protagonista de esta velada.

ANDRES QUETGLAS



Volem les classes en Catalá. Así, rezan algunas pintadas

El domingo se reunieron en el Puig de Santa Magdalena de nuestra ciudad los integrantes de la Asociación Cultural «Revetlers des Puig d'Inca», la Tuna Infantil Cunium, así como sus familiares y simpatizantes, para participar en una fiesta popular que cada año celebran en el puig inquense.

A las 11 de la mañana en la Ermita de Santa Magda-

## Animada fiesta de los «Revetlers des Puig d'Inca», en Santa Magdalena

lena se celebró una misa oficiada por el P. Félix, con la animación a cargo de los Revetlers con sus canciones. A las 11,30 se celebraron una serie de juegos infantiles para todos los presentes. Posteriormente se

realizó una paella gigante para toda esta gente congregada en el puig inquense, entre la alegría y bulli-cio de todos.

Por la tarde a partir de las 4, hubo una serie de bailes a cargo de los miembros

de «Los Revetlers», así como mucho público presente que se sumó a la fiesta. Y la actuación de los miembros de la Tuna Cunium.

Sin duda una fiesta simpática y entrañable, donde el ambiente y animación se prolongó por espacio de varias horas. Esperemos que por muchos años estas agrupaciones puedan celebrar esta fiesta.

## L'agulló

### Qui són els agressors?

*Estam cansats de sentir-nos dir que els mallorquins som, com bons illenes, introvertits i un poc deixats. Que tenim una energia vital de peix en conserva i que, encara que siguem bons comerciants i bons intel·lectuals o artistes, no tenim prou forces ni per governar-nos a nosaltres mateixos. Per això —estam cansats de sentir-nos dir— hem venut o llogat gairebé tota l'illa i gairebé tota la nostra memòria de poble (que és allò que se sol anomenar Cultura).*

*Resultat, però, que d'un temps ençà diversos grups de mallorquins trencam del tot aquests esquemes tòpics i reivindicam amb veu neta i sense complexos la nostra voluntat de ser com som i de comandar Mallorca, i és llavors quan molta de gent (bona gent mallorquina, clar) es posa les mans al cap i diu que això no pot ser i que som uns exaltats i uns fanàtics.*

*Bona gent mallorquina que tracta de «delinqüents» i quasi de «terroristes» els quatre jovenots que, més que res per fer bulla amb toponímics escrits en castellà. Bona gent mallorquina que, mal educada per anys d'Ensenyament Parcial, Diaris Tendenciosos i TVE, consideren una «traició» el nostre reconeixement de què la Cultura Mallorquina és una part de la Cultura Catalana i ens consideren «invasors» (a nosaltres, mallorquins com ells) de la nostra pròpia terra; i això perquè procuram que arribin fins aquí Diaris, Llibres o TV en la Llengua que hem parlat de sempre i que és reconeguda Oficial fins i tot per les Lleis que tenim ara.*

*Per a ajudar a desfer aquest equivoc tan comú és fa necessari dir públicament que, en realitat, tot és a l'inrevés. Els vertaders intollerants lingüístics, els racistes més purs, els que no poden suportar que aquí parlem mallorquí quan ens vengui de gust i que escoltem les emissions de TV en català perquè així ho hem decidit són gent que s'expressa en nom d'Espanya i de la Lengua Castellana, encara que, per embullar, molts de pics es disfressen de «mallorquinistes». Són els mateixos que, emprant per únic argument una llauna de benzina, han volgut, un cop més i sense aconseguir-ho, fer-nos callar.*

*Perquè a l'hora dels aclariments, el fet real que ha motivat aquest article (el covard atemptat contra el repetidor de TV3 pagat pels mallorquins) serveix per desenmascarar els vertaders agressors que hi ha a aquesta terra. Ja no els basta tenir dos canals en castellà i fer lleis perquè les televisions privades només puguin ser en castellà. Ja no els basta que tots els diaris de Mallorca, i pràcticament tota la ràdio, es facin en castellà. Ja no els basta que tots els poders fàctics: l'exèrcit, la policia, els grups financers, poden consentir que hi hagi un canal de TV en català encara que ningú tenguí l'obligació de veure'l si no li agrada. I que no venguin els hipòcrites a dir que això és un cas aïllat. Primer perquè no ho és (hi ha moltes més agressions, fins i tot físiques, documentades) i segon perquè encara que només actuen així escamots minoritaris, són la punta d'un iceberg de prejudicis i pretensions irracionals que, fins i tot a nosaltres, ens volgueren inculcar a les escoles franquistes.*

*Però aquest acte vandàlic té també una altra lectura que no hem de deixar de banda. Els que en nom d'Espanya i de la Lengua Castellana volen subjugar els mallorquins ja no estan tan segurs d'ells mateixos ni, molt menys, de nosaltres. Encara que ho controlen quasi tot se senten amenaçats i han començat a posar-se nerviosos.*

*Perquè a Mallorca hi ha un ferment autèntic difícil d'extingir i que reviscola de mica en mica: Federacions de Partits Nacionalistes, Campanyes de l'OCB en favor de la Normalització Lingüística, recollida de millers de signatures exigint les Competències d'Educació per a la Comunitat Autònoma... Tot això (poc però cert) ha fet que els immemorials depredadors de la nostra comunitat hagin perdut els papers i, en el cas que ens ocupa, hagin tornat al sistema de civilització per la violència que és el que han practicat més habitualment.*

*Vist així, i tenint present que barbaritats com aquesta encara desqualifiquen més aquells que les practiquen, els mallorquins podem suposar que no estam tan malament com pareixia. Ningú ens impedirà tornar a veure aviat TV3 i, aquest pic, amb l'afegit del CANAL 33. Perquè si n'hi ha que es molesten a cremar-nos un repetidor és que tornen considerarnos importants i això vol dir que tenim intactes les possibilitats d'erigir-nos, algun dia, en els amos principals del nostre destí.*

COLLECTIU PAU CASASNOVES

## De Dijours a Dijours

## El Grup d'Esplai S'Estornell, ofrecio el «Festival d'abril»

El sábado día 22 en el Casal de Cultura totalmente repleto de público se celebró la primera edición del «Festival d'Abri», organizado por el Grup d'Esplai S'Estornell de nuestra ciudad.

En dicho festival se contó con la participación de todos los grupos del mismo, y la presencia de numeroso público, padres y simpatizantes del Esplai, así como la regidora de cultura del Ayuntamiento inquense Joana Ma. Coll.

El festival se prolongó por espacio de unas dos horas y media. Tras una introducción comenzó el festival. El Grup Rossinyols (niños de 6 años) interpretaron «Mirau bé allà dalt. Mientras que el Ballet interpretaba «Dirty Dancing». Mientras que con «Play-Back» se imitaba a la Década. El Grup Il.lusions (niños de 7 años) cantaron «Caragolet». Finalizando la

primera parte con la imitación del conjunto «Mecano.»

Tras un breve descanso comenzó la segunda parte con la representación de la obra de teatro «L'Oest» a cargo del Grup Mestral, niños de 10 años. El Grupo Esperdenyets de 8 años cantó «El submarí groc». Después se cantaron con play-back «bangles» y «Ofrajage». La segunda parte finalizó con un baile a cargo del Grup Ous amb caragols de 13 años.

La tercera parte comenzó con otra representación teatral a cargo del Grup Cobi de 9 años con la obra «i el mestre» y una imitación de la Orquesta Mondragón. Seguidamente la interpretación de dos canciones «Bananarama» y «Perfect» con playback y la actuación del Grup J.E. I.

Con una despedida finalizó este festival de abril, que organizó el Grup Esplai S'Estornell, que semanal-

mente desde el mes de octubre viene realizando actividades cada sábado para los niños de la ciudad. Todas y cada una de las interpretaciones fueron largamente aplaudidas por el público en el local. En definitiva un festival interesante, donde los chicos del «Esplai S'Estornell» una vez más dieron muestra de su buen hacer artístico.

Esperemos que actividades de estas las podamos ver de forma periódica en nuestra ciudad.

## Sol Ixent

Para el jueves día 27, dentro del ciclo «Escola de Pares» que ha organizado la Guardería Local «Sol Ixent», el jueves día 27 de las 8,30 a las 10 de la noche en el Casal de Cultura, se hablará sobre la «educación especial-integración» a cargo de la psicóloga Catalina Coll.

Estos actos tienen continuidad todos los jueves hasta el día 8 de junio que finalizará el ciclo. Debido a la excelente aceptación por parte de los padres y educadores de los niños no se descarta la posibilidad de que el cursillo tenga continuidad el próximo año.

## Aula de la Tercera Edad

Para el jueves día 27 a partir de las 19,30 en el local socio-cultural habrá una sesión de teatro a cargo del Grup del Aula inquense, que recitará fragmentos de la obra de Bartomeu Vallespir «Jo soc el Rei».

Para el día 29 del presente mes de abril se realizará la excursión denominada «Més Lluny» a las 9 de la mañana saldrán los autocares de la estación del ferrocarril. En esta ocasión se visitará Sa Vall, Campos, Sa Rápita, etc... En un intento de que las personas de la tercera edad conozcan un poco más nuestra isla.

## Club del Pensionista

Durante los días 3 al 5 de mayo un colectivo de la Asociación de la tercera Edad de Inca y comarca que realiza sus actividades en el Club del Pensionista realizará una excursión a la isla menorquina. En la misma además de poder conocer un poco más la mencionada isla también realizarán otros contactos con las Asociaciones de la tercera Edad de la isla.



## Una foto, un comentario



¡Qué agradable es tener dinero!

Se dice. De los inventos de los mortales ninguno es más funesto que el dinero.

¿Para qué sirve el dinero? Quien no lo tiene, carece de valor; quien lo tiene, tiene quebraderos de cabeza; quien lo ha tenido, siente su nostalgia.

Ciertamente. Poderoso caballero es don dinero.

En Inca, se habla de crisis económica. Se habló de

falta de trabajo, y se habla de las secuelas que viene marcando esta situación a nivel generalizado.

Sin embargo, en Inca, día a día, se va incrementando la cuenta de nuevas entidades bancarias. Incluso, alguna que otra calle se encuentra repleta de estos establecimientos. Por lo tanto, quien no se consuela es porque no quiere. Ya que si realmente existe la crisis económica. Por otra parte,

contamos con un buen número de establecimientos donde poder conseguir el préstamo o bien suscribir una póliza.

Uno, a la vista de la proliferación de nuevas entidades bancarias, no puede dejar de pensar aquello de «Que a un rico paval de miel...».

Texto: ANDER Y ANDREJ  
Foto: PAYERAS

## Es veritat que...?

— Les forces culturals inquieres de cada dia aniran més unides i tan sols faran un cos.

— Les forces polítiques faran exactament lo mateix que les forces culturals.

— Si les madonetes no fan la seva carrera neta ho posaran damunt els papers, o sia damunt la premsa.

— El C.D. Constància agafarà tal fua l'any que ve, que no hi haurà ni Barcelona ni Madrid que l'aturin.

— La Biblioteca Municipal s'està convertint en un boníssim «semillero» de futurs lectors.

— Sa madona loca del puig de Sineu per posar sa lloca posà s'homo seu.

— Els encarregats de recollir els fems durant la nit, fan un renouer que no deixa dormir els qui volen dormir i desperta els qui estan dormits.

— Enguany faran deu o dotze «corridas de toros» a la plaça inquera.

— Fa anys la ciutat d'Inca es deia «La ciudad de la luz».

— La Seguretat Social de cada dia dona més seguretat.

— Heurem de posar dins una vitrina a tots els qui encara estan ancorats a un passat, molt passat.

— Si un dia tothom guanyava tot el que vol guanyar, se'n durien un bon xasco.

— Ells monicipals donen més confiança que les municipals.

— Ben aviat el tren que tan sols arriba a Inca, arribarà a Manacor i a Artà.

— Inca està tan plena de cotxes que ben aviat comprarem avions o helicòpters per anar a una banda o a l'altra.

— Els metres recomanen a la gent que camini i aquesta no camina.

— No sabem on hem de col.locar els joves.

— No sabem si sabem res.

— No sabem res.

ROMANI



**ORFEO**  
ingeniería y sistemas s.a.

## INSTALACIONES ANTI-INTRUSION

-domésticas

-industriales

## INSTALACIONES FIJAS CONTRA INCENDIO

-agua, espuma, gases, detección, etc.

-especiales

## EQUIPOS ANTI-ROBO

-protección comercial

SEÑALIZACION

-contra-incendios

-seguridad industrial

ORFEO INGENIERIA Y SISTEMAS SA le ofrece una amplia gama de productos relacionados con la seguridad, a nivel industrial, comercial y domestico, que han sido rigurosamente seleccionados para que su empleo ofrezca las máximas garantías de eficiencia. Disponemos de OFICINA TECNICA para brindarle una solución idónea a su problema.

**OBTENGA ALTA TECNOLOGIA AL MENOR COSTO  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO**

C/. General Luque, 126 - 132  
07300 INCA (Mallorca)  
Telf. (971) 50 34 46 - 50 43 39  
(del. Menorca) 36 66 57  
Telefax (971) 50 43 65

# Las obras de los Juzgados están paralizadas

Las obras de los nuevos juzgados de Inca se encuentran paralizadas desde hace unos meses. La construcción de los mismo en el antiguo matadero municipal viene siendo un tanto problemática. Ya que desde el principio ha venido teniendo una serie de interrupciones. Cuando se había realizado el derribo del viejo edificio las obras, estuvieron nmuchos meses paralizadas debido a un problema de la existencia de agua en la zona. Posteriormente se realizaron las pavimentaciones que se tuvieron que realizar a siete metros de profundidad.

Al principio estas pavimentaciones se hicieron a fuerte ritmo, trabajando incluso los sábados por la tarde lo que hacía presagiar que las obras se realizarían en corto tiempo. Pero no ha sido así, sino todo lo contrario. Ya hace mucho tiempo que se tenían que haber finalizado las mismas ya que desde hace años el Ayuntamiento cedió este solar al Ministerio de Justicia para la construcción de los mismos antes del pase provisional a las dependencias de la antigua fábrica Fluxá, pero surgen contrariedades

a menudo.

En el pasado «dijous bo» se pretendía la inauguración de los nuevos juzgados que estarán situados junto a la Plaça des bestiar. Locales con amplias dependencias. Situados en la zona céntrica de la ciudad y con fácil aparcamiento para sus visitantes. Ahora si las obras continúan de esta manera con detenciones continuas es muy difícil por no decir imposible saber la duración de las mismas. De momento todo hace suponer que ni para el presente «dijous bo» a celebrar en noviembre próximo y no sabemos si el próximo estas estarán finalizadas. De momento están paralizadas y no sabemos hasta cuando.

Uno de los problemas de dichas obras es la colocación de unas placas metálicas que circundan las mismas. Debido a los fuertes vientos de días pasados algunas placas cayeron en medio de la calzada, concretamente en la calle Gloria, creando problemas a los conductores que circulan por la zona. No es la primera vez que criticamos esta situación. Pero su situación es un peligro, ya que parte de este vallado se ha incli-

nado hacia la mencionada calle y debido a la caída de varios tramos de valla en la Plaça Fuente, Calle Pureza y la mencionada calle Gloria son un peligro.

Los niños pueden entrar en las mencionadas obras y con los hierros de las pavimentaciones ocasionarse alguna desgracia personal. Así como también no hay que olvidar que por la zona transitan muchos escolares, ya que es paso obligado para acudir a los colegios de Santo Tomás de Aquino, La Salle y La Pureza y debido a la situación de este vallado los días de viento podría ocasionar alguna desgracia humana.

El Ayuntamiento tendría que instar a la empresa ad-

judicataria de dichas obras que procediese a la revisión de este vallado. Colocar los tramos que faltan al mismo, así como realizar un reforzamiento para que no invadiese la calzada. Estamos a tiempo antes de que sea demasiado tarde y se produzca una desgracia.

Igualmente nos gustaría que pronto pudiesen comenzar de nuevo estas obras de construcción de los juzgados y que no tuviesen interrupción. Que pronto fuese una realidad la terminación de las mismas, ya que caso contrario la duración parece ser que va para largo. Aunque sin duda nos gustaría equivocarnos en este sentido.

G.C.

## 3 sementales de la Granja de Ca'n Pieras a Alicante

La Granja de Ca'n Pieras (Son Bosch) de nuestra ciudad goza de merecida fama por la labor que realiza con el ganado ovino. Prueba de lo que decimos son los constantes premios que recibe anualmente en las ferias de Lluçmajor, con los ejemplares «Ila de France» que ha sabido reproducir y mejorar. Sus ejemplares son codiciados por muchas personas que trabajan en el sector ya que estos ejemplares se han aclimatado muy bien a la isla y dan excelentes resultados en los cruces.

En las mejores ferias y fiestas que se realizan en la isla como es el «Dijous Bo» los ejemplares de la mencionada granja que cuida y dirige Juan Antonio Torrandell, están presentes. El próximo domingo día 30 coincidiendo con la feria de Santa María del Camí, ya le

han pedido una vez más que una selección de su ganado acuda a esta feria.

No obstante la noticia importante para nuestra ciudad es que tres sementales ovinos «Ile de France» han sido adquiridos por un industrial del sector de Alicante con el objetivo de hacer los cruces pertinentes con los ejemplares ovinos de la región alicantina.

Creemos que es importante que los ejemplares de la Granja de Ca'n Pieras (Son Bosch), sean solicitados de Menorca, Ibiza y también desde la península, ya que ello viene a premiar la labor que desde hace años viene realizando Torrandell, en la selección de sus ejemplares. A la vez que demuestra que la agricultura o payesía inquense también tiene que tenerse en cuenta.

## El jueves día 4 fiesta del «Sant Crist d'Inca»

Como viene siendo habitual coincidiendo con la fiesta de la «Ascención» se celebrará la tradicional fiesta del «Sant Crist d'Inca» en la Parróquia de Santa María la Mayor, fiesta que organiza la Cofradía del Santo Cristo.

El jueves día 4 a las 20,30 habrá una misa solemne concelebrada, en la que cantará el Coro Parroquial y el Orfeón inquense «L'Harpa d'Inca.» Al finalizar la misa, habrá un Besamanos de la Venerada imagen del Santo Cristo. Que al estar en obras la Capilla la hermosa talla será colocada en el «Altar Mayor» para

que los fieles puedan venerarla.

Acto seguido habrá una cena de compañerismo de todos los cofrades y familiares que quieran unirse a rendir un sentido homenaje a los primeros «Portadores del Toro» en su primera salida el año 1945, y también a los miembros de la primera junta directiva, fundadora de la Cofradía, de los cuales en la actualidad viven tres personas.

La fiesta finalizará con una cena que se llevará a cabo en un celler de la ciudad. Para la adquisición de tickets pueden dirigirse a las Hermanas Garau, o a la señorita Catalina Coll.

## Presentación del opúsculo «Festa del llibre d'Inca»

Coincidiendo con la fiesta del libro del presente año tuvo lugar la presentación del opúsculo «Festa del llibre d'Inca», que ha editado el Ayuntamiento inquense. Un folleto de 64 páginas que será la aportación a una colección que según la regidora de Cultura Joana M<sup>a</sup> Coll, quiere que tenga continuidad en el futuro.

En el prólogo del libro la responsable de cultura inquense dice «Avui surt a la llum aquest petit fulletó carregat de fantasia, d'intriga i d'illusió que tot plegat reflexa els treballs dels escolars de la nostra ciutat d'Inca.

Es ben cert que no són escriptors reconeguts tan sols dins el seu entorn i han estat seleccionats i per tant obtingut un merescut reconeixement de tots els que han pogut gaudir de les seves històries....»

En la primera parte del libro se han publicado los trabajos del concurso de redacción celebrado con motivo de la fiesta del libro del pasado año. Un total de 16 trabajos 10 de la etapa de EGB, 3 trabajos de BUP, 1 de COU y 2 de Formación Profesional.

Mientras que en la segunda parte del libro se han editado los trabajos premiados del Concurso que organiza anualmente el Consell Local de la Joventut d'Inca, dos trabajos de Antoni Rodríguez Mir, ganador del concurso de «Relat Curt» de los dos años anteriores con sus creaciones: «Una feina com una altra» y «Les ombres de la frontera». Igualmente se ha publicado el trabajo de la ganadora del concurso de poesía del pasado año. La maestra de EGB inquense Aina Ferrer Torrens, ganó con su obra «Exili per dues ales».

Tanto Aina Ferrer como Antoni Rodríguez residen en nuestra ciudad, si bien a dicho concurso participaban escritores de Valencia y Cataluña, como en el presente año.

Además de la entrega de libros a los autores de algún trabajo publicado, también se entregará una cantidad de los mismos a los colegios locales para que se repartan entre el alumnado. Sin duda será una labor positiva, y es de esperar que esta nueva edición que ahora nace tenga continuidad en el futuro.

## Nota històrica

# Cronicó social de 1931 (13)

Dia 15 de maig es torna a reunir la Comissió Gestora a La Sala baix de la Presidència de Mateu Pujadas Estrany i els vocals Antoni Mateu i Pere Pau Capó. Una vegada llegida l'acta anterior, el Sr. Beltrán demanà la paraula i diu que és molt estrany que a la mateixa no es digui res sobre la persona del mateix Ajuntament que pensava se li posaria un càstic per haver rebut uns pollastres de la madona d'una taverna, motivada per una agafada d'alcohol (esperit de vi). Segueix dient el Sr. Beltrán que tot això no el sorprèn ja que sempre hi ha gent que surt en defensa del dit senyor cap de la policia municipal. El Sr. Mateu diu que aquestes manifestacions quedaran damunt la present acta i, llevors, queda aprovada l'anterior.

El Sr. Sánchez comenta i diu que un sereno, en certa ocasió, a la Plaça Major, pegà a un germà seu i que té dos testimonis que ho varen presenciar.

El Sr. Beltrán torna demanar la paraula comenta que degut a les seves denúncies ja s'han ingressades bastantes pessetes, i que això prova lo bo que és manifestar queixes o alabances. ambé vol manifestar que a l'anterior sessió es va comentar que el cap de la policia va pegar «amb una verga de bou» i a l'acta tan sols diu que va pegar.

Acte seguit es varen donar permisos a distints propietaris per a fer obres de restauració a les seves corresponents vivendes. Després es varen aprovar distints comptes.

A proposta del Sr. Mateu es va acordar concedir una copa per la «Sociedad Colombófila» pels guanyadors dels mpremis del concurs de l'any present, quedant el Batle encarregat de la seva compra. També, comenta el Sr. Mateu, que s'ha encarregat una farola per posar a la Central de Telégrafos i com que s'ha de canviar el diseny amb motiu del canvi de règim, s'acorda que el Sr. Plandolit s'encarregui de fer-la i col·locar-la. Segueix el Sr. Mateu comentant que se comunicu a la «Sociedad Gas y Electricidad» per canviar uns postes que estan a la via pública al carrer del Mercat ja que molesten al tràfeg. Se proposa també pel Sr. Mateu que se comunicu a la Compañia Telefónica que sadobi un pal que hi ha a la Gran Via, cap de cantó amb General Luque, ja que és un perill pels vianants i que es llevi el fil-ferro que l'aguanta.

Abans de donar per acabada la sessió s'acordà fer una visita per tots els carrers per estudiar l'augment de distintes faroles i la modificació d'altres; la gratificació a tots els funcionaris que han pres part dels «Tribunales del censo» amb quinze pessetes; el Batle diu que havia de participar a la Comissió Gestora que havia destituït a un Guarda Jurat.

A la sessió de dia 19 de maig de 1931 es reuneixen a La Sala els mateixos que a l'anterior i entre altres coses decideixen: Sollicitud d'obres particulars i la col·locació de llums als carrers Delante, Huerto, Carretera de Selva, Son Net, Huerto den Prats, recreo i modificació dels del carrer de Antoni Fluxá. Llevors proposen la confecció d'un cens escolar, l'escriptura de cartes als Mestres perquè enviïn una relació setmanal de faltes comeses, encarregar una làpida o lletrero per posar-la a la Plaça de la República.

Llevors el Batle autoritza a D. Josep Mateu perquè posi un motor en el pou dit d'En Morro a fi de poder carregar un camió d'aigua. També diu el Batle que hi ha necessitat de que un empleat conduesqui el camió que serveix per regar. El Sr. Capó insisteix en obligar a tots els comerciants que respectin l'horary d'obertura i de tancar i s'acorda fer-ne una crida.

Per acabar el Sr. Mateu diu que: «aun siendo dudoso pueda el público intervenir personalmente en las sesiones, propone se acuerde que de una manera ordenada pueda el público hacer sus peticiones».

Per la transcripció: GABRIEL PIERAS

## Entrevista amb Aina Moll

## «S'ha de crear un model de llengua exportable»

Miquel Payeras  
(EL TEMPS)

Aina Moll i Marquès, menorquina de naixement des del catorze d'agost de 1930, llicenciada en Lingüística Romànica per la Universitat de Barcelona amb cursos d'ampliació a Estrasburg, Frankfurt i Zuric, ha participat en la redacció dels darrers toms del Diccionari que ha fet famós i reconegut, entre d'altres treballs, al seu pare, el filòleg Francesc de Borja Moll; és, així mateix, catedràtica de francès de l'Institut Joan Alcover de Palma, autora de diversos llibres i una infatigable treballadora de tot el que es relacioni amb la llengua i cultura catalanes. Però, per damunt de tot, potser el que la fa més coneguda ha estat ocupar la Direcció General de Política Lingüística del govern de la Generalitat catalana, càrrec que va ocupar durant «vuit anys i quatre mesos».

—L'octubre del 1988, vostè torna a Mallorca. Immediatament apareix el rumor que podria ésser proposada per a un càrrec semblant en el govern autònom de les Illes.

—Aquest rumors eren un disbarat que no se sap d'on surten i que no tenien cap fonament.

—¿Estaria disposada a col·laborar amb el govern autònom del senyor Cañellas?

—Col·laborar, sí, però no tenir-hi un càrrec. Si vaig col·laborar abans amb la UCD en el govern preautònom i també amb els socialistes a l'ajuntament de Palma, ¿per què m'hauria de tancar, ara?

—¿I si es creés una Direcció General de Política Lingüística del govern balear i li la oferissin?

—Però és que normalment no me l'oferirien a mi. El més normal seria que el càrrec l'ocupés un membre del partit. I si després es necessita ajuda des de la societat civil, com a independents, això sí que ho faria. De fet, ja ho he començat a fer, però sense càrrecs i sense vinculacions polítiques.

—¿Què pensa de l'actuació político-lingüística del govern balear?

—Crec que és exagerat això que diuen alguns que no fa res. El que no s'ha fet és un pla, que crec que s'hauria de fer. Però a Catalunya també començarem sense pla.

En aquest moment crec que és important fer una campanya de normalització

unitària i fer una planificació conjunta en què participi tothom. Fins ara no es podia fer, ara ja sí.

—El que passa és que la unanimitat que vostè deia respecte de Catalunya no existeix igual a Balears. Encara hi ha molta gent que veu una incompatibilitat entre el català —mallorquí— i valencià al País Valencià.

—El que s'ha de fer és desdramatitzar. No es pot permetre cap manipulació política d'aquest fet i que per una qüestió de nom es posi en perill la normalització. Que es digui mallorquí i no català perquè no es vulgui aprendre català de Barcelona... doncs bé. El que no hi ha d'haver són baralles, que uns i altres deixin de banda la qüestió dels noms i tirin endavant. Aprenent bé el mallorquí, s'apren bé el català, de la mateixa manera que passa amb el valencià.

—De tot el que parlem hi ha una qüestió que és clar que té una importància cabdal, com és l'ensenyament. Una qüestió que Catalunya i el País Valencià poden tenir millor, però que a Balears, sense competències, és un problema greu. ¿Com veu aquest problema?

—Això és una drama fins i tot a Catalunya o al País Valencià. No s'ha aconseguit que pels concursos de trasllat o per les proves d'accés a la professió existeixi la condició de saber català. Mentre el govern central no compregui que per ensenyar a Catalunya, el País Valencià o a Balears els noms han de conèixer la llengua dels nens, no hi ha res a fer.

—¿Significa això que no serveix l'actual marc jurídic espanyol?

—El que no serveix és la interpretació que es fa d'aquest marc. Ho interpreten d'una manera absurda, però és que ho interpreta així fins i tot el Tribunal Constitucional. Resulta que demanar que se sàpiga català per ensenyar als països de parla catalana és discriminar els qui no en saben, però permetre que vingui un mestre castellanoparlant és discriminar els alumnes d'aquest mestre. ¿Quina discriminació és la més greu? Clar que això no pasaria si la Constitució recollís el que proposàvem nosaltres quan la campanya de cooficialitat del català dels anys 1976-1977, quan dèiem que totes les llengües d'Espanya són oficials, cadascuna prioritària dins del seu territori i, per tant, tots els alumnes d'Espanya

haurien d'haver après dues llengües, la seva pròpia i una altra d'espanyola. Però, per no haver-ho aconseguit no podem culpar el govern central ni els castellans, perquè resulta que els que no acceptaren això van ser els més radicals, que en aquells moments de somniar truites volien només una llengua, el català, i fora el castellà. Naturalment, ¿com podies demanar que una Constitució espanyola acceptés això? I ara ho paguem.

—¿I creu vostè que s'hauria pogut aconseguir això?

—No, llavors ja creia que si no vam ser capaços de fer-ho entendre a nosaltres mateixos, ¿com fer-ho entendre als castellans? Però s'hauria pogut fer una campanya seriosa de discussió d'això i hauríem tingut un començament de sensibilització. No hauria servit perquè es recollís, però sí per a plantejar seriosament un problema que quedés sobre la taula des del primer moment. En canvi, ara, va entrant molt més a poc a poc. Però va entrant, ara, a Madrid, ho entenen molt menys malament que fa 10 anys.

—¿Vol dir això que és optimista, vostè?

—Sí, dins d'aquest realisme que significa que hi ha una gran feina per a fer. L'essencial, encara, més que impulsar el procés de normalització a cada comunitat de llengua no castellana és fer entendre a Madrid i a la població castellana d'Espanya que això s'ha d'admetre, que hi ha de veritat unes llengües espanyoles que no són el castellà.

—I per aconseguir això, ¿no s'haurien, primer, d'unir els esforços de les tres comunitats catalanoparlants?

—S'hauria de redactar i aprovar un text per les tres cambres autonòmiques i més tard que l'aprovàs el Parlament de Madrid (o fins i tot, segons com es redacti això, no faria falta); després es tracta d'establir relacions sòlides a través d'òrgans entre governs, entre parlamentaris, i a través del Consell de la Llengua, que tinguis representació de l'Institut d'Estudis Catalans i de les universitats de cada un dels territoris, i finalment crear un Secretariat que pogués programar i posar en pràctica els programes conjunts. Tot amb el benentès que cadascú és responsable a ca seva, i que ningú domini a ningú. I un dels primers treballs és la creació

d'un model de llengua exportable, que és la llengua que s'ensenya a l'estranger, perquè no pot ésser que s'ensenyi el barceloní, o el mallorquí d'Inca, o el valencià de l'Horta, o el gironí... Per tant, necessitam un model de llengua exportable com té l'anglès, el francès o el castellà. La política lingüística exterior s'ha de fer en conjunt, i si el País Valencià o les Illes renunciem a això, estam renunciant a ésser protagonistes d'una cosa que es farà. Si no hi participem, ho farà només Catalunya, que és la més forta, i seria una llàstima perquè Catalunya és una part important de les terres catalanes, però no és ni de molt l'única part.

—Per aquest projecte de normalització del qual parlem ¿quin paper hi tenen els més radicals, aquells a qui ja s'ha referit abans?

—Jo vaig participar en la primera reunió quan es va crear la Crida per a la Defensa de la Llengua, la Cultura i la Nació Catalanes, que sortí en un moment que hi havia una agressió claríssima contra la nostra llengua i cultura, però després, aquest grup es va anar radicalitzant i molts se'n despenjaren, i jo mateixa me'n vaig desentendre i ho vaig dir públicament. Estam en una democràcia i aquesta no és la manera. El canvi de rètols al català per la força ha provocat la rèplica, pintades contra el català. Crec que les energies que gasten les podrien aplicar a defensar la llengua d'una forma més profitosa. A Catalunya, aquesta gent és de tota manera un perill relativament limitat. A Balear és fatal perquè és donar armes als qui estan en contra de la normalització.

—Moltes vegades s'identifica la defensa de la llengua i cultura amb el nacionalisme, ¿creu que han d'anar unides les dues postures?

—No té per què ésser així, almenys amb el nacionalisme com a postura política que posa el nacionalisme davant tota la resta. El que sí que crec és que el nacionalisme ha d'impregnar tots els partits polítics en una situació com la nostra.

El que no s'ha de confondre, però, és el nacionalisme amb el separatisme. Per a mi, ja no té sentit pensar de construir nous estats, posar noves fronteres a Europa en uns moments que el gran problema és, precisament, esborrar-les. El separatisme em sembla o bé una



utopia que es defensa, però sense creure-hi, o bé una equivocació. Ara bé, de la mateixa manera que seria importantíssim que els nacionalistes de Catalunya, País Valencià i Balears reconeguésim que estam dins un estat de dret, que és Espanya i en formam part, també és absolutament indispensable que els espanyolistes acceptin d'una vegada i assumeixin que formem part d'un estat de dret i que només en són una part. Es a dir, no extracta de dir que els espanyols són els altres i els catalans nosaltres, sinó que espanyols, ho som tots, però que el cas-

tellà no és més que el català, i això és el que ni uns ni altres hem entès.

—¿I els Països Catalans, independents?

—Absolutament anacrònic. Diuen alguns que «una llengua necessita un estat». Es veritat, però no necessita ésser tota sola dins d'aquest estat. Aquesta és la diferència. El que necessitam és un estat que no estigui contra la nostra llengua, en lloc de buscar-ne un altre. Hem d'aconseguir que aquest estat protegeixi la nostra llengua. No és gens fàcil, però no és tan difícil com sembla.

## Concierto de órgano de Arnau Reynés en la Parróquia de Santo Domingo

El domingo por la noche y dentro de las actividades que la Obra Cultural Balear ha organizado con motivo de la III Mostra Cultural en nuestra ciudad, tuvimos la oportunidad de deleitarnos con el concierto de órgano a cargo del joven concertista Arnau Reynés, dentro del XIV «Pla d'Acció Cultural de la Caixa».

El numeroso público que siguió con interés el desarrollo del concierto aplaudió largamente la actuación de Reynés, ya que una vez más dió muestras de ser un excelente concertista y dominó el restaurado órgano dominicano. Demostrando que es sin duda uno de los mejores valores musicales que tenemos en nuestra isla y con un excelente porvenir musical por delante.

En la comarca inquense, al ser natural de Campanet, y ser frecuentes sus visitas es de sobras conocido y apreciado. Lo que hizo que «campaneters» estuvieran presentes en el concier-

to y aplaudieron a su paisano.

Todas las interpretaciones fueron aplaudidas, principalmente las composiciones de los músicos mallorquines: Tortell, Bernat Salas (aunque natural de Campanet, es considerado un músico inquense), el inquense de fama mundial Antoni Torrandell, y el franciscano de Montuiri P. Antoni Martorell, que ha hecho mucho por la música mallorquina.

Además de estas piezas interpretó otras de Cabezón, Buxtehude, J. Cabanilles, J.S. Bach, y L.N. Clembault y Scarlatti.

Sin lugar a dudas un excelente concierto el celebrado en nuestra ciudad y esperamos que no sea el último. Con este concierto tanto la Obra Cultural, como «La Caixa» entidad patrocinadora del acto, consiguieron poner el punto musical brillante y adecuado a esta «III Mostra Cultural a Inca», que tendrá continuidad en el futuro.

# L'AJUNTAMENT INFORMA...

## ORDENANZA FISCAL N° 321,02 REGULADORA DE LAS TASAS SOBRE CONCESION DE PLACA; TABLILLAS, PATENTES U OTROS DISTINTIVOS ANALOGOS

### NATURALEZA, OBJETO Y FUNDAMENTO:

Art° 1°. 1.- Conforme a lo dispuesto en los títulos VIII de la Ley 7/85 (Reguladora de Bases de Régimen Local) y del Real Decreto Legislativo 781/1986 de 18 de abril, Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local, el Magnífico Ayuntamiento de Inca continuará percibiendo tasas por la concesión de placas, patentes y otros distintivos análogos que impongan o autoricen las ordenanzas Municipales.

2.- El objeto de la presente ordenanza viene constituido por la utilización de placas, patentes, otros distintivos análogos, y del escudo municipal.

### OBLIGACION DE CONTRIBUIR

Art° 2°. Hecho Imponible.- El hecho imponible viene determinado por la entrega o concesión de placas, patentes, u otros distintivos análogos, que utilicen el escudo municipal, exigidos por cualquier reglamentación municipal.

Art° 3°. La obligación de contribuir nace desde el momento de formarse la solicitud o prestarse obligatoriamente el servicio por parte de la Administración municipal.

### SUJETO PASIVO

Art° 4°. Son sujetos pasivos las personas naturales o jurí-

dicas que efectuen la solicitud y en su caso los propietarios de los bienes mencionados en el artículo siguiente.

### BASES Y TARIFAS

Art° 5) Las bases y tarifas por lo que se regirá la presente Ordenanza son las siguientes:

- Por cada placa de señalización del N° de Policía, 275 pesetas.
- Por cada placa numérica de velomotor, 1.100 pesetas.
- Por cada placa de vado permanente, 3.500 pesetas.

### EXENCIONES Y BONIFICACIONES

Art° 6°. No se concederá exención ni beneficio tributario alguno en la exención de esta tasa, sin perjuicio de lo que señala el art. 202 del Real Decreto Legislativo 781/1986 de 18 de Abril (T.R.D.L.R.L.).

## SALA PINELL

La "Sala Pinell" situada  
al Casal de Cultura, está  
oberta al públic cada  
DILLUNS i DIMECRES  
de les 18 a les 20 hores.

## BANDO

### EXPOSICION CENSO ELECTORAL

(EN PERIODO ELECTORAL —  
PARLAMENTO EUROPEO 1989)

EN CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN EL ARTICULO 39 DE LA LEY ORGANICA 5/1985 DE REGIMEN ELECTORAL GENERAL Y DE LA ORDEN DE 6 DE SEPTIEMBRE DE 1985, QUEDAN EXPUESTAS EN ESTE AYUNTAMIENTO LAS LISTAS DEL CENSO ELECTORAL A 1 DE ENERO DE 1988.

### RECLAMACIONES:

DEL 22 AL 30 DE ABRIL, AMBOS INCLUSIVE, SE ADMITIRAN RECLAMACIONES UNICAMENTE SOBRE INCLUSION O EXCLUSION, SIENDO IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DE FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD DEL INTERESADO.

INCA A 20 DE ABRIL DE 1989  
EL ALCALDE



## BAN

### EL BATLLE D'INCA

#### FA SABER:

Que des d'avui són a la cobrança, en el seu període voluntari corresponent al present exercici 1.989

## L'impost Municipal sobre Circulació de Vehicles i Publicitat en Vehicles

Períodes de Cobrança:

Fins el dia 30 de Juny cobrança sense recàrrec.

Des del dia 1 de Juliol, cobrança per la via ràpida amb el recàrrec del 20 per 100.

Aquest Ajuntament utilitza també la modalitat de cobrança a través dels Bancs o Caixes d'Estalvi.

OFICINA DE RECAPTACIO: Carrer de Sant Domingo, 16  
OFICINA DE RECAPTACIO DE LA C.A.I.B.

INCA, 1 d'Abril de 1.989  
El Batlle

HORARI DE RECAPTACIO: de 9 a 13 hores



## BANDO

### EL ALCALDE DE INCA

#### HACE SABER:

Que, a partir de hoy, se ha puesto al cobro, en su período voluntario, correspondiente al presente ejercicio 1.989

## El Impuesto Municipal sobre Circulación de Vehículos y Publicidad en Vehículos

Períodos de Cobro:

Hasta el día 30 de Junio cobranza sin recargo

Desde el día 1 de Julio, cobranza por vía de apremio, con el recargo del 20 por 100.

Este Ayuntamiento tiene implantada la modalidad de cobro a través de los Bancos ó Cajas de Ahorro.

OFICINA DE RECAUDACION: Calle de Santo Domingo, 16  
OFICINA DE RECAUDACION DE LA C.A.I.B.

INCA, 1 de Abril de 1.989  
El Alcalde

HORARIO DE RECAUDACION: de 9 a 13 horas

## Hoy da comienzo el play-off por el título de Baleares

Efectivamente como reza el titular, hoy a las ocho y media de la tarde empieza el acto final de la liga 88/89 de tenis de mesa, en lo que se refiere a equipos. Los protagonistas de este PLAY-OFF, al mejor de cinco partidos, son el Club Palma y el IDIOMAS INTER. SCHOOL de INCA.

Es la primera vez en los cinco años de historia del club que se llega a optar por el título de campeones de tercera división nacional en el grupo de Baleares. Sin duda ya ha sido un éxito el llegar, pero se tiene que exigir un último esfuerzo a los jugadores para intentar conquistar ese anhelado triunfo. Tanto palmesanos como inquenses tratarán de luchar al máximo por ganar, pero, en un principio, salen como favoritos los de Inca, ya que han quedado primeros en la tabla clasificatoria con 26 puntos, los mismos que los de Palma; pero el resultado de 5-2, en Inca, ante los de Ciutat, ha dado el liderato provisional al Idiomas International School de Inca.

El balance, de esta temporada, entre los dos equipos que se enfrentan en la final no puede ser más igualado. Dos partidos ganados por Palma y dos por los de Inca, si bien, éstos, han logrado un marcador más abultado en las dos ocasiones (5-2). La causa de esta igualdad en los enfrentamientos de esta temporada entre ambas escuadras, se puede achacar a la influencia del local. Si los de Palma tienen un local reducido en dimensiones que recorta las posibilidades de los inqueros; éstos han demostrado ser el equipo con más afición de toda Mallorca, y la más bulliciosa hasta el punto de llegar a influir en el juego de los jugadores, dando ánimos a los suyos e inquietando a los contrarios.

Vamos a recordar las fechas y horarios de los partidos del PLAY-OFF, que se disputa al mejor de cinco partidos. Hoy jueves, a las ocho y media, en SA QUARTERA. El segundo partido, el sábado, en Inca, en SA QUARTERA, a partir de las cinco de la tarde. Los dos siguientes encuentros si se tuvieran que disputar, serían en la cancha de Palma. El quinto y definitivo, si ha lugar, se celebrará en Inca. Pero iremos informando puntualmente del desarrollo de esta gran final, semana a semana.

Por último, una petición a todos los aficionados a este deporte olímpico de Inca; tanto el jueves (hoy), como el sábado acuden a Sa Quartera a apoyar a un equipo que casi sin ayudas está subiendo el tenis de mesa en nuestra ciudad, los jugadores se lo agradecerán.

JOSE MARIA MERIDA

## Alevín Mallorca, 2 - Sallista, 0

Excelente e interesante partido el que disputaron los equipos del Mallorca y Sallista en la categoría alevín, en el campo de Rafael Puelles de Palma. Primer partido correspondiente a la liguilla del Campeonato de Baleares.

Partido donde el poder fuerza fue el común denominador de los dos equipos, y con un resultado que no refleja ni muchísimo lo acontecido sobre el terreno de juego, toda vez que a lo largo de la confrontación el Sallista llevó el mando del encuentro a base de un juego más técnico y de mayor dominio que su adversario. Sin embargo, el equipo mallorquinista tuvo una ocasión, y la aprovechó, mientras que el segundo gol fue materializado merced a un despejo de un defensa inquense, que marcó en su propia meta.

La alineación presentada por el Sallista, fue la siguiente.

Perelló, Valentín, Morró, Quique, Corcoles, Llompart, Emilio, Fuentes, Alberola, Alorda y Antuan.

JUVENIL BTO. R. LLULL, 1 - LLOSETENSE, 2

Partido que estuvo erizado por un fútbol pobre por parte de ambos conjuntos, y que visto lo acontecido sobre el terreno de juego del Campo Municipal de Deportes de Inca, lo más justo hubiera sido un empate.

Buen arbitraje del colegiado señor Casas.

El equipo del Beato Ramón Llull, presentó la siguiente alineación.

Martorell, García, Llabrés, Cabrer, Agüera, Figuerola, Prats, Feliu, Sebastián, Luis y Perelló (Barragan y Gual).

BENJAMIN BTO. R. LLULL, 2 - BUGER, 1

Partido jugado a partir del minuto once de juego, en que fue suspendido en su día, por recibir insultos el colegiado de un espectador.

Al final, la victoria del Beato R. Llull se puede considerar algo corta, ya que a lo largo de la confrontación dominó totalmente a su adversario, creando muchas ocasiones de peligro, que de forma incomprensible no cristalizaban en algo positivo. Al final, victoria justa y merecida de los inquenses.

La alineación presentada por el Beato R. Llull, fue la siguiente.

Tomeu, Figuerola, Juan, David, Camilo, Gelabert, Tomeu, Javi, Campins, Alcover.

BENJAMIN BTO. R. LLULL, 5 - CAMPANET, 0

Por cinco tantos a cero, venció el equipo benjamín del Bto. R. Llull al representante de Campanet, al que se le pudo endosar un resultado mucho mayor porque el dominio fue total y absoluto a lo largo de la confrontación, en la que cabe recordar fueron alineados la totalidad de suplentes.

Los autores de los tantos fueron: Javi (2), Contreras, Bolívar y Campins.

INFANTIL SALLISTA, 3 - POBLENSE, 1

Buen partido el que ofrecieron el pasado sábado los equipos infantiles del Sallista y del Poblense, quienes a su vez, finalizaron el campeonato de liga en el que ambos mantuvieron

una fuerte disputa para hacerse con el título de campeón que, al final, se decantó del lado de los de La Puebla, volvieron a verse las caras en la competición de copa, ofreciendo un buen espectáculo futbolístico que dejó satisfechos al buen número de aficionados que lo presenciaron.

Desde el inicio del partido, ambos conjuntos se emplearon con fuerza, sin concesiones, al contrario y sin dar un balón por perdido, ofreciendo un juego de calidad, con ataques a una y otra portería que hicieron que el interés estuviera presente en todo el encuentro.

De salida se vio que los muchachos que entrena JUAN MARTI tenían la lección bien aprendida, sabiendo que para imponerse a un adversario fuerte como el Poblense tenían que dejar en las casetas las precauciones y los temores y tenían que emplearse a tope de sus posibilidades, lo que propició el que dominaran el centro del campo y fueran creando ocasiones de gol que cristalizaron en un estupendo remate de cabeza de MORANTA llegándose al descanso con victoria mínima de los locales que tuvieron otra clara ocasión de gol en un remate de GONZALEZ que estrelló el balón en el largero.

La segunda parte continuó con la misma tónica, intentando el Poblense igualar el marcador y porfiando el Sallista para incrementar su ventaja lo que conseguiría por mediación de su cerebro LLABRES que destapó el tarro de sus esencias rematadoras marcando dos goles de muy bella factura, destacando el primero

de los dos que fue muy aplaudido y que dejó en evidencia las estupendas cualidades de este jugador que, recordemos, el pasado mes formó parte de la selección infantil Balear.

Con el partido resuelto, los locales realizaron algunos cambios y se aflojó en sus ataques propiciando que los de la Puebla se acercaran a la portería defendida por PONS al que conseguirían batir en el lanzamiento de una falta, dejando el marcador en el definitivo tres a uno que hace abrigar esperanzas al SALLISTA para pasar a la siguiente eliminatoria.

Por el Poblense jugaron: SERRA, FORNES, CARBONELL, BARCELO (PONS), VALLESPER, RIUTORT, MORAGUES, SOCIAS, (GOST), JIMENEZ, CAPO y CRESPI.

Por el Sallista: PONS, CARRASCO, FUSTER, GONZALEZ, PERICAS, LLOBERA, HUERTA, NICOLAU, MORANTA, LLABRES y MARTIN (SAMPOL y ROMERO).

POBLENSE, 1 - BTO. RAMON LLULL, 1

Con goles marcados por Tugores, por parte del Poblense, y Perelló por parte del Beato Ramón Llull, los equipos de Inca y Sa Pobla, resolvieron su compromiso. Y la verdad es que este empate se puede considerar justo y equitativo merced a los merecimientos desplegados por uno y otro conjunto.

El equipo de Inca, presentó la siguiente alineación.

Fleixas, Barragan, Reus, Serra, Jacobo, Sánchez, Navarro, Ramis, Perelló, Tofol, Corró, (Llabrés, Sastre y Pastor).

## BANCO NACIONAL

Con una plantilla de  
2.500 personas precisa

## DIRECTOR

PARA SU SUCURSAL  
EN INCA

### SEREQUIERE:

- \* Experiencia directiva contrastada de al menos 3 años, preferentemente en el sector bancario, o en áreas económico - financieras en otros sectores.
- \* Edad comprendida entre 30 y 40 años.
- \* Sólida formación en el área empresarial. Se valorará la titulación universitaria.
- \* Capacidad para el desarrollo de funciones gerenciales así como para la gestión comercial.

### SE OFRECE:

- \* Retribución altamente competitiva, que se establecerá en función de las características de los candidatos, no descartándose ninguna propuesta.
- \* Integración en una Entidad sólida, en fase de expansión.
- \* Claras posibilidades de desarrollo profesional.

Los interesados deberán escribir adjuntando Curriculum Vitae y fotografía a la siguiente dirección:

APARTADO DE CORREOS 49  
28080 MADRID

Referencia:

Area Recursos Humanos - Selección (D.I.)



## CA'N PICAFORT

VENDO O ALQUILO  
LOCALES COMERCIALES  
A 100 METROS PLAYA  
ZONA MUY COMERCIAL

INFORMES: c/. Obispo Llompart, 96 Estanco  
Teléfonos: 50 02 46 y 46 32 48 — INCA

## CURANDERO

TRATAMIENTO ATROSIAS,  
REUMA, DOLORES DE CABEZA,  
LUMBAGO, NERVIOS, TUMORES,  
CANCER Y ULCERAS.

MEJORIA A LOS 20 MINUTOS

c/. BAILEN, 17 - INCA  
Tel: 50 18 46

SI VOLEU COMPRAR EL LLIBRE

- NOTES D'INCA,  
COSES NOSTRES -

TELEFONAU AL NUMERO  
504579 I ELS VOS DUREM  
A CA-VOSTRA PEL PREU  
DE 1,500 PESETES.

(SENSE CAP RECARREC)

# Hospitalet 1 - Constancia 0

No pudo el cuadro de Inca sacar un resultado positivo de su visita al terreno de juego de Ibiza, donde fue derrotado por el Hospitalet en un partido en que pocos méritos acumularon para conseguir un resultado mejor.

Los ibicencos, consiguieron su gol, apenas transcurridos los primeros 34 minutos de juego, y a partir de allí se limitaron a defender esta escasa ventaja que en momento alguno supo reducir el equipo de Inca, aún cuando en algunas fases de la confrontación sus jugadores gozaron de alguna que otra oportunidad para lograr batir al guardameta ibicenco Oliver.

En resumen, un encuentro que no pasará a la historia por el juego mediocre desplegado por los dos conjuntos.

Cuidó de la dirección del partido el colegiado señor Caballero Alvarez, que en líneas generales estuvo

bien. Mostró tarjetas amarillas a Ramirez y Ballester y dos a Perelló por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**HOSPITALET.-** Oliver, Rubio, Pedro, Sevillano, Gutí, Miguel, Fernández, (Antonio), Aguilar, Ramirez, Casado y Collado.

**CONSTANCIA.-** Martínez, Doro, Llobera, Ballester, Serra, Nubiala, Sierra, Perelló, Luis y Quetglas (Mut), Mas.

El gol del Hospitalet, fue materializado en el minuto 34 tras certero remate de cabeza de Casado que batió a Martínez.

El Constancia, pudo conseguir el empate, en un remate formidable realizado por el ariete Mas.

En definitiva, una victoria justa de un Hospitalet que tuvo mayor suerte que el equipo mallorquín.

# Los ibicencos de Santa Eulalia, próximo rival del Constancia

Interesante partido el que pueden ofrecernos los equipos del Constancia y Santa Eulalia de Ibiza, el próximo domingo en el Nou Camp, toda vez que frente a frente se encontrarán dos equipos muy parejos, tanto en potencial técnico como por lo que se refiere a la tabla clasificatoria, toda vez que mientras los ibicencos ocupan la séptima posición, los de Inca se encuentran un puesto por debajo, es decir, ocupando la octava posición. Por otra parte, ambos conjuntos se encuentran con puntos positivos en su haber, seis atesoran los ibicencos por cuatro los de Inca. Mientras, en la tabla general, el Santa Eulalia se encuentra con tres puntos por encima del cuadro de Inca.

En la pasada jornada, mientras los de Inca eran derrotados por el Hospitalet por un tanto a cero. Los del Santa Eulalia, con algún que otro problema,

logró alzarse con la victoria por tres tantos a uno frente al conjunto del Isleño.

En definitiva, el próximo domingo, sobre el verde terreno de juego del Nou Camp de Inca, veremos en liza, frente a frente dos equipos con apenas responsabilidades sobre sus espaldas, lo que en cierta manera es una pequeña ventaja para que los jugadores puedan desplegar toda su ciencia futbolística sin demasiada responsabilidad, que estriba en ofrecer buen espectáculo y si es posible, lograr la victoria.

Por lo tanto, a partir de las seis de la tarde, el Constancia recibirá en su terreno de juego, a uno de los equipos punteros y fuertes del grupo, que acude al convite predispuesto a jugar y dejar jugar, y si es posible, incrementar esta cota de seis puntos positivos que actualmente figuran en su casillero real.

ANDRES QUETGLAS

# Entrega de trofeos del torneo «Bar Novedades de Truc»



Antonio Pons y esposa, presidieron la entrega de trofeos.

El acto de entrega de trofeos, se celebró en el transcurso de una cena de compañerismo, a la que asistieron un buen número de participantes, como igualmente distintos clientes del Bar Novedades que se sumaron a esta fiesta final. Igualmente, cabe destacar la presencia de don Antonio Pons Sastre, Alcalde de la ciudad, acompañado de su distinguida esposa, que presidieron la velada e hicieron entrega de los trofeos a los campeones.

A. QUETGLAS

**SUSCRIBASE A «DIJOUS»**

**¡SIEMPRE ESTARA INFORMADO!**

**TELEFONO: 504579.**



muebles

**LLABRES**

**INCA**

MAYOR, 48  
GRAN VIA COLON, 46

**PALMA**

31 de DICIEMBRE, 26  
PASEO MALLORCA, 16

Comedores  
Dormitorios  
Tresillos

Muebles auxiliares  
Objetos regalo

**AMUEBLAMIENTO DE APARTAMENTOS**  
**FABRICA GRAN VIA DE COLON, 28**

# Mitad en broma - mitad en serio 40 millones para el pabellón cubierto

*Estos días, vienen soplando vientos desde todos los puntos y direcciones. Por lo tanto, las noticias se trasladan de un horizonte a otro con gran rapidez, hasta el extremo que no se puede asegurar la veracidad o no de estas noticias que en forma sorprendente nos han venido llegando.*

*De todas formas, según se dice, se comenta y se murmura, que muy posible que las obras del futuro pabellón cubierto de Inca, se puedan iniciar muy pronto, para ser más exactos, dentro del actual año.*

*¿De dónde saldrán los recursos económicos?*

*Pues aquí radica el quid de la cuestión, nadie sabe exactamente de donde pueden salir los dineros necesarios para iniciarse las obras.*

*Sin embargo, algún que otro enterado, asegura que en principio se puede contar con un capital próximo a los cuarenta millones de pesetas. Es más, en los mentideros cafeteriles, se asegura que estos millones ya se encuentran en el bote, y que don Antonio Pons, cumplirá su palabra de que se iniciarían las obras.*

*En fin, esperemos acontecimientos, y esperemos hechos reales y no únicamente palabras. Porque ya se sabe, palabras, únicamente son palabras y nada más.*

*Porque la verdad, si uno hiciera caso de las palabras, tendríamos que aceptar igualmente que en un futuro inmediato y próximo, igualmente en Inca se implantara una Escuela Deportiva.*

*En fin, seamos optimistas, porque entre otras cosas, para entrar al pesimismo siempre estamos a tiempo. Lo injusto, sería que por mi parte, ni aceptase estos rumores que giran y giran en las tertulias no tan solo del café, sino también de la peluquería, ni que les diera cabida en estas páginas, aunque sea de una forma fugaz y en forma uin tanto en broma.*

*Pero ¿joiga? que más verdes han madurado. No lo olvide, amigo lector.*

ANDRES QUETGLAS



Vicente Rocamora, recogiendo el trofeo que acredita al Bar Sportiu como campeón.

## I Torneo de Billar Americano Interbares Inca

# Bar Sportiu, brillante campeón

El pasado mes de febrero, y más concretamente el día 14, dió comienzo en nuestra ciudad, el I Torneo de Billar Americano Inter Bares, y que finalizó el pasado día 18 del actual mes de abril.

En este primer torneo de billar, participaron un total de diez establecimientos de nuestra ciudad. Bar Sportiu, Bar Miguel, Royal, Hamburguesería Los Bolos, Caf. Colón, Bar Cristal, Platimus, Olimpia, Caf. Mallorca, Bar Sanjurjo.

Durante los dos meses que duró el torneo, la igualdad de fuerzas estuvo muy igualada, incluso, una vez concluido el torneo, se tuvo que recurrir al desempate de los dos equipos que encabezaban la tabla, inclinándose la victoria final de parte del equipo del Bar Sportiu del amigo Vicente Rocamora.

En la noche del pasado viernes, en la Cafetería OLIMPIA de nuestra ciudad, se celebró una cena de compañerismo, a la que asistieron cerca de un centenar de comensales. Acto

que estuvo presidido por Daniel Ríos, organizador y coordinador de este primer torneo a nivel local, y que pese a las adversidades encontradas, espera organizar el segundo torneo, que muy posiblemente tendría su inicio allá por el mes de noviembre.

En las postrimerías de la cena, fueron entregados los trofeos a todos y cada uno de los equipos participantes, de mayor a menor, según la clasificación obtenida. Desempeñando las funciones de jefe de ceremonias el popular Damián Rotger que tuvo palabras de agradecimiento para todas y cada una de las personas y entidades que hicieron posible con su colaboración la celebración de este torneo de Billar. Igualmente, tuvo unas palabras de agradecimiento para el Semanario Dijours, que de forma puntual ha venido informando del desarrollo e incidencias del mismo. Finalmente, destacó la labor y trabajo llevado a cabo por

el organizador del torneo, Daniel Ríos, labor reconocida por todos los responsables de los equipos participantes que le hicieron entrega de una bandeja de plata, entre los aplausos del numeroso público. Reconociéndose de esta forma, el trabajo y el desvelo de una persona que desde un principio trabajó con el entusiasmo necesario para conseguir el objetivo deseado.

Con muchos aplausos y vitores, se fueron entregando los distintos premios y trofeos. He aquí la clasificación final.

Bar Sportiu  
H. Los Bolos  
Bar Miguel  
P. Royal  
Caf. Colom  
Bar Cristal  
Caf. Olimpia  
Platimus  
Caf. Mallorca  
Bar Sanjurjo

En definitiva, todo un acierto de organización y participación, toda vez que no podemos olvidar que fueron del orden de las 140 las



Daniel Ríos, recibiendo la placa con que fue obsequiado.

personas que participaron en este primer torneo en su calidad de jugadores de los distintos equipos.

Ya, para finalizar, únicamente me resta felicitar al amigo Vicente Rocamora por el éxito alcanzado por

su equipo en esta primera competición a nivel local, al mismo tiempo que felicitamos a los representantes de todos y cada uno de los equipos participantes. Y como no, vaya mi más sincera y particular enhora-

buena al amigo Daniel Ríos, por este trabajo y sacrificio desplegado en favor de un acontecimiento deportivo desarrollado en nuestra ciudad, gracias a su iniciativa y entusiasmo.

ANDRES QUETGLAS

# VISITE

## CENTRO EXPOSITORES

Plaza Santa María la Mayor  
INCA

# EXPOBOMBAY

## ARTESANIA INDIA E HISPANOAMERICANA

Sedas, marfiles, bisutería,  
bronces, tallas de madera, tapices

Del 29 de abril al 10 de mayo 1989 (ambos inclusive)

INAUGURACION: Día 29 (sábado), a las 6 de la tarde

HORARIO: De 6 a 10 de la tarde

Todos los artículos expuestos pueden ser adquiridos. Sus beneficios se destinan al desarrollo y promoción de la India y América Latina

**Organitza: MISION DE BOMBAY**

Con el patrocinio de la Parroquia Sta. María la Mayor

## ESTAMOS EN INCA

“TONING SYSTEM”. El moderno sistema americano que se impone en el mundo.



“LA FORMA MAS AGRADABLE DE MANTENERSE EN FORMA Y MEJORAR LA FIGURA”

\*\*\*\*\*

Visitenos en el Centro de Estética ANTONIA RAYO  
c/ Corona, 122 (esquina c/ Mancor) Teléfono: 50 04 93

## Vendo, compro y cambio

1.- Vendería unos libros escolares sin estrenar. Tienen muchos dibujos, fotos de colores y tapas fuertes de plástico moderno. Los he usado muy poco y están nuevos, impecables y a punto de emplear. Ponerse en contacto en esta Redacción y preguntar por Juanito y su hermano Jaimito.

2.- Compraría una casita en el campo. La finquita podría tener unas tres o cuatro cuarteradas y bien poblada de árboles de todas clases. Pozo de mucha calidad, cisterna, era para hacer trabajar a mis hijos, cercada por todas partes menos un trocito para poder entrar en ella y unas buenas barreras de hierro forjado con un escudo de noble arriba del todo. La casita podría tener unos trescientos metros cuadrados cubiertos, muchas habitaciones, baños, sala de televisión y estar, cocina, etc. Las terrazas no pueden faltar y la madera tiene que ser del norte y lacada. Pagaría hasta cien mil pesetas en cómodos plazos de quince duros cada mes. Razón: Perico de los palotes, calle de la ignorancia s/n. Abstenerse curiosos y transeuntes.

3.- Cambiaría suegra de mal carácter, joven, llena de deudas, «repelencia», regular cocinera, buena «mermuladora», charlatana, viuda, con pensión de veinte mil pesetas, etc, por una máquina de jugar a marcanitos con pantalla verde, teclado mágico (no confundir con cruzado), transformable en aparato de televisión, columna, video, ordenador personal, etc. Para informes escribir una carta a «Joaquín ai que vas de prim», apartado 0001AB de Inca (Mallorca) España.

4.- Vendo, compro y cambio toda clase de muebles y aparatos de cocina y de hogar. O sea que lo vendo, lo cambio o lo compro todo. Mi casa es muy grande y quiero una casa pequeña donde solamente quepamos mi perro y yo. He visto el perrito mono de la tele y me hace ilusión tener uno y vivir con él todo lo que me queda de vida. Con los muebles se incluye esposa y suegra de buen ver. Informes: «Soltera y sola en la vida» (Rf. 50A1 de Inca).

**CASA ROVIRA**  
LORENZO ROVIRA RAMIS  
PINTURAS Y BARNICES  
MATERIAL FOTO Y CINE  
J. Armengol, 1 - Tel. 50 07 63  
INCA (Mallorca)



Koldo Aguirre, rodeado de buenos amigos.

## Koldo Aguirre, estuvo en Ca'n Amer

Koldo Aguirre, estuvo en Inca. Koldo Aguirre, estuvo en el Celler de Ca'n Amer, junto a las alumnas de las clases de cocina que se vienen impartiendo en el popular celler inquense que se encuentra en el corazón de la ciudad.

Koldo Aguirre, el internacional, el hombre que supo colocar el nombre de España en la vanguardia de la gastronomía mundial, al

conseguir un puesto de honor en el último campeonato mundial, estuvo en Inca, impartiendo clases a las amas de casa de la ciudad, que sin perderse detalle ni palabra, siguieron con el máximo interés, la elaboración de los distintos platos. Interés que igualmente despertaría el pase de diapositivas del Campeonato Mundial de gastronomía, con sus correspondientes comentarios, realizados por

el propio Koldo.

En definitiva, éxito rotundo, el cosechado por la dirección del Celler de Ca'n Amer, al conseguir la colaboración de tan relevante figura internacional, en beneficio de las alumnas de estas cada vez más interesantes e importantes clases de cocina, que se vienen impartiendo en este entrañable celler de Ca'n Amer de Inca.

A. QUETGLAS

## Curiositats inquieres



**G**l Domingo 15 de Septiembre de 1918, en la Sta. Iglesia Catedral Basílica de Mallorca, a las nueve, el Excmo. e Illust. Sr. D. Francisco Ragonés, Obispo de Mira y Nuncio Apostólico en España, asistido del Excmo. e Illust. Sr. D. Jaime Cardona y Tur, Obispo de Sión y Pro-Capellán Mayor de Su Majestad, y del Excmo. e Ilmo. Sr. D. Rigoberto Doménech y Galls, Obispo de Mallorca, consagrará, Dios mediante, al Ilmo. y Reverendísimo Sr. D. Gabriel Llopart y Jaume, Obispo preconizado de Tenerife. \$ Los padrinos del consagrando, la Excmo. Srta. D. Bárbara Sureda y Fortuny, Marquesa de Vivot y Vizcondesa de Rocaberti y el Ilmo. Señor D. Luis Zaforteza y Villalonga, Marqués del Verger, con el nuevo Obispo, tienen la honra de invitar a U. a tan solemne acto religioso. :: :: :: ::

Avui vos present la tarja d'invitació a la Consagració com a Bisbe de l'inquer l'Ilmo. Sr. D. Gabriel Llopart i Jaume. Va néixer, el Sr. Llopart, dia 19 de novembre de 1862. Als tretze anys va entrar al Seminari per indicació d'un cost seu, D. Pere Josep Llabrés. Fou Prevere a 1886 i el Bisbe Cervera el nomenà Professor de la Càtedra de Llatí. Més tard guanyà una canongia a Orihuela. A 1916 passa a Palma com a Arxiver Capítular i, com veis, fou consagrat Bisbe el 15 de setembre de 1918. Primerament va esser destinat a Tenerife, a l'any 1922 passà al Bisbat de Girona i el 13 de setembre de 1925 féu l'entrada oficial com a

Bisbe de Mallorca. Va morir a 1928 i proclamà Fill Il·lustre d'Inca. També a 1918 se li dedica el carrer que abans era «Des Pou den Morro». En foren padrins de la seva Consagració la Srta. D. Bàrbara Sureda i Fortuny, Marquesa de Vivot i Vescomtessa de Rocaberti, i l'Ilmo. Sr. D. Lluís Zaforteza i Villalonga, Marqués del Verger. A Inca, a la mateixa vegada i a la mateixa hora, es feren festes religioses i populars. Conten que a la mateixa hora de la cerimònia, el campaner de la Parròquia féu una bona repicada.

GABRIEL PIERAS SALOM

## Itineraris



## La conferència

Tot estava a punt perquè es fes el començament de l'acte. El saló era atapeït de gent. Allò que es diu de gom a gom. L'anunci d'aquella conferència havia despertat en tothom un interès mai vist.

Però aquella expectació estava força justificada: el conferenciat era un home famós per la seva saviesa, la seva capacitat de profundització i el seu gran enginy a l'hora de parlar en públic.

A les vuit en punt, ni un minut més ni menys, va entrar a l'aula l'orador. Anava acompanyat d'un conegut empresari local, el qual havia patrocinat el viatge i l'estança entre nosaltres de l'il·lustre conferenciant. L'empresari feu les veus del presentador, amb els habituals elogis de costum.

Aleshores donà inici la conferència. Després d'escutar-se repetides vegades la gargamella, l'orador feu una salutació al públic i digué:

— Us he de fer, abans de res, dues advertències amb l'objectiu de que no us sentiguen més tard enganyats: tenc, com a conferenciant, una petita virtut i un gran defecte. La petita virtut és que som enormement concís i breu quan parl en públic. El gran defecte és la meua exhorbitant facilitat per despistar-me en el transcurs de la conferència. Dit això, us faré sabedors de que el títol de la xerrada és «Confusió i economia del llenguatge a la Mallorca actual». Essent fidel a la meua brevetat ja esmentada, i a la desorientació intrínseca de la qual jaus he advertit, això és tot. No diré res més. Moltes gràcies i bona nit.

Els aplaudiments, sense exagerar, foren més llargs que la conferència, i durant molts dies i moltes setmanes a Ciutat no es feia res més que comentar les meravelles dites aquella vetlada.

Pere Ferrer

## El sábado se inaugurará en el Centro de Exposiciones la «Expo Bombay»

Por segunda vez organizada por Misión de Bombay y con el patrocinio de la Parròquia de Santa Maria la Mayor de nuestra ciudad, tendrá lugar la «Expo Bombay» a beneficio y desarrollo y promoción de la India y América latina.

En la mencionada exposición habrá artesanía india e hispanoamericana, como son sedas, marfiles, bisutería, bronce, tallas madera, tapices etc...

La exposición se inaugurará el día 29 de abril a las 6 de la tarde y permanecerá abierta hasta el día 10 de mayo. El horario de la apertura de la misma será de las 6 a las 10 de la noche.

Además de la exposición las personas interesadas podrán adquirir los artículos que se expongan en el Centro de Expositores, que ha cedido gentilmente el local al tratarse de una exposición benéfica.

Ya que se ayudará con el dinero que se recaude al desarrollo y promoción de la India y América latina es de esperar que el público de la comarca inquense acuda a esta exposición y realice la adquisición de alguna de las piezas que en el local se expongan.

En la edición se consiguió un éxito en cuanto a presencia de público y también de recaudación de dinero.